



## 2. 超級市場

你常常到超級市場嗎？有沒有留意到，一些貨品的名稱竟然出現錯別字呢！以下是其中的例子，你能找出多少個？

清清牌蒸溜水	原價\$ 7	優惠價\$ 5
白白牌洗衣粉	原價\$ 30	優惠價\$ 25
泡泡牌洗潔精	原價\$ 16	優惠價\$ 14
滑滑牌粟米油	原價\$ 32	優惠價\$ 27
凍凍牌雪條	原價\$ 3	優惠價\$ 1
爽爽牌嗽口水	原價\$ 18	優惠價\$ 15
長長牌紙巾	原價\$ 10	優惠價\$ 8
波波牌鮮牛奶	原價\$ 6	優惠價\$ 5
毛毛牌牙擦	原價\$ 9	優惠價\$ 6
脆脆牌麥片	原價\$ 17	優惠價\$ 12





## 錯別字在哪兒？

清清牌蒸餾水	原價\$ 7	優惠價\$ 5
白白牌洗衣粉	原價\$ 30	優惠價\$ 25
泡泡牌洗潔精	原價\$ 16	優惠價\$ 14
滑滑牌粟米油	原價\$ 32	優惠價\$ 27
凍凍牌雪條	原價\$ 3	優惠價\$ 1
爽爽牌漱口水	原價\$ 18	優惠價\$ 15
長長牌紙巾	原價\$ 10	優惠價\$ 8
波波牌鮮牛奶	原價\$ 6	優惠價\$ 5
毛毛牌牙刷	原價\$ 9	優惠價\$ 6
脆脆牌麥片	原價\$ 17	優惠價\$ 12





蒸溜水 ❌

蒸餾水 ✅

溜：滑行，如「溜冰」；光滑的，如「滑溜」；偷偷跑掉，如「溜走」等意思。

餾：加熱後蒸餾出來的成分。

「蒸餾水」是水的一種，因此同學們很容易便將中間的「餾」字寫錯成「水」字部首的「溜」。事實上，「蒸餾水」是一種以「蒸餾」方法取得的水，即將液體加熱而成為蒸氣，再使蒸氣冷卻成液體，這些液體便變得純淨而無雜質。如果寫成蒸「溜」，不是一邊蒸一邊溜走嗎？同學們應緊記「蒸餾」這種方法要寫成「食」字部首的「餾」才有意思啊。

---

粟米油 ❌

粟米油 ✅

粟：落葉喬木，果實是「栗子」。

粟：穀類一種，又稱「玉蜀黍」、「粟米」等。

你吃過「栗子」和「粟米」沒有？吃過的話，應該曉得兩者的外形和味道完全是兩回事。「粟」和「粟」的字形雖然相似，但大家只要留心下半部的部首；「栗子」生長於樹木上，從「木」部；「粟米」的名稱帶有「米」字，從「米」部如此一來就不易弄錯了。





嗽口水 ❌

漱口水 ✅

嗽：咳嗽。

漱：把水含在口腔，清洗口腔。

「嗽」和「漱」無論在字形上，以至粵語字音上，都非常相似，令很多同學覺得難以分辨。事實上，兩者的字義有所不同。大家不妨從它們的部首入手：「咳嗽」的「嗽」與「咳」字一樣，從「口」部；而「漱口」一定要用「水」或其他液體，故從「水」部。

---

牙擦 ❌

牙刷 ✅

擦：兩件東西互相摩擦；用毛巾或布去揩拭等意思。

刷：刷子；用刷子去除污垢等意思。

「牙擦」和「牙刷」兩個詞語最易令同學們混淆之處，不在於字形，而是在於字音和字義。其實「擦」和「刷」的字義不盡相同，大家只須留意所用的工具：「擦」是指用布揩拭；「刷」是指用刷子去除污垢，便很容易分辨出「刷牙」時用的是「牙刷」了。而且，牙刷是個名詞，「擦」多用作動詞呢！

